

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 96 (1970)
Heft: 2

Artikel: Arabiana
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-509384>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Aus dem grünen Spazierbüchlein

GUTER RAT IST BILLIG

Ein gutes Jahr euch wünschen, ja, das wäre leicht.
Doch ob mein Wort bis zu den Sternen reicht?
Und von den Sternen wiederkäme, schön und wahr?
Weiß nicht, weiß nicht. Nehmt's, wie es kommt, das Jahr
und füllt die Lücken mutig mit Substanzen,
ideologisch rüstet freundlich ab,
vermenschlicht euch samt staatlichen Instanzen
und denkt, was *ibr* wollt, sagt's – und nicht zu knapp!

ZU GUT FÜR DEN KRIEG

Wovon ich Weihnachten hätte reden sollen,
und was ich vergangnen Silvester verschwieg,
möchte ich heute im neuen Jahr sagen:
wir sind zu gut für den Krieg.
Zu gut für den Taktschritt, Rost, Grünspan, Gewehrfett.
Zu gut für die Särge, das Kriegerdenkmal.
Wir sind ja doch Menschen! Sie meinen: wir sind's nicht
und wären Computer, Bilanzen und Stahl?

FRIEDE DURCH ANGST

«Friede durch Angst!» Wie fühlt man sich, Herr Nachbar,
wenn man ergebenst, Sie und ich, auf seinem Stühlchen sitzt
und weiß, daß schon darunter Lunten oder Zünder brennen,
indes man Angst vor so viel «Frieden» schwitzt?
Fühlt man sich wohl? Wenn Sie mich fragen: Nein.
Das Gleichgewicht des Schreckens kann nicht Friede sein.

UNTERM SCHNEE

Nein, ich kann es nicht verschweigen:
Krieg auf Erden, böß und schrill.
Dennoch unterm Schnee verzweigen
Wurzeln sich, wo's blühen will.
Und man hofft in diesen Nächten,
was da keimt und wächst – ist Glück?
atmet Duft des neuen Brotes
und läßt Bangnis weit zurück.

Albert Ehrismann

Arabiana

Während die Araber zum Heiligen (Wirtschafts-)Krieg gegen die Schweiz aufrufen, um auf solche Art gegen das Urteil von Winterthur zu protestieren, geben die «United Arab Airlines» in der Schweiz einen Werbeprospekt heraus, mit dem geworben wird für Reisen nach Aegypten. Wörtlich heißt es darin über Kairo:

«Eine Oase des Friedens
und der Harmonie
wartet auf Sie ...»

Wenn die Araber kein Verständnis dafür haben, daß die Schweizer es nicht mögen, wenn Araber ihren eigenen Krieg gegen Israel ungestraft auch auf Schweizer Boden austragen – dann kann das nicht mehr erstaunen, wenn sie das Zentrum arabischer Kriegshetzerei gegen Israel als «Oase des Friedens» bezeichnen.

Ganz am Schlusse des Prospekttextes allerdings schimmert die Wahrheit durch. Es heißt dort: «United Arab Airlines laden Sie zu einer Traumreise in eine tausendjährige Vergangenheit und Gegenwart ein.»

Es gab bekanntlich schon einmal ein Land, das es mit seiner tausendjährigen Gegenwart auf nicht mehr als ein gutes Jahrzehnt gebracht hat. *Widder*

Theater – nicht nur – in Deutschland

In der NZZ kann man lesen, was der hervorragende Kritiker Friedrich Torberg in der Hamburger «Welt» über das deutsche Theater von heute schreibt:

«Unter dem Titel «Wider die Verächter der Lust» rechnet Friedrich Torberg mit dem «Unsinn, Genuß, Vergnügen und geistige Anregung aus den Theatern zu verbannen» ab. Sein pointierter Beitrag trifft den Kern der heutigen Auseinandersetzung um das Theater, wenn er auf «die vorsätzliche Denunzia-

tion» des sogenannten kulinarischen Theaters hinweist, die sich gegen die toten Klassiker und die lebenden Zeitgenossen wendet. «Nirgends, nicht einmal in den Beschlüssen irgendeines ZK-Plenums, zeigt sich die Daseins- und Menschenfeindlichkeit der Dogmatiker so kraß wie hier, nirgends wird individueller Anspruch so niederträchtig negiert und die simple Freude am Geglückten und Gekonnten so unverfroren als reaktionäres Symptom einer zu stürzenden Ordnung eingestuft. Was dem Sturz der Ordnung nicht dient, wird von den Antikulinariern entweder umfunktioniert oder, wo das nicht angeht, gänzlich verworfen. Sie dogmatisieren das freie Spiel der Kräfte und Begabungen, sie versuchen nicht etwa – was diskutabel und wünschenswert wäre – mit den Mitteln der Kunst die Wirklichkeit zu ändern, sondern mit den Mitteln der Wirklichkeit die Kunst, und das ist ein obszönes Vorhaben. Wenn es gelingt, wird einer der letzten Jagdgründe menschlicher Phantasie und menschlicher Entfaltungsmöglichkeit verdorren und veröden.»

Neu-Bundesrat Graber

war 1950–56 Präsident des Fußballclubs Lausanne. Anlässlich eines Empfanges bei «seinem» Club erklärte er: «Ich habe ein schweres Amt übernommen, aber aus meiner Erfahrung weiß ich, daß in der Politik die Probleme leichter zu lösen sind als an der Spitze eines Fußballclubs ...» – Ergo sollten noch viel mehr Fußballmanager für hohe politische Aemter kandidieren! *bi*

Ausblick

Im Hinblick auf das eben angebrochene 1970 sind wir eine GmbH: eine Gesellschaft mit beschränkter Hoffnung. *bi*

